

# REGGEL

Vidéki előfizetési árak:	
Egész évre	14.— K
Fél évre	7.— K
Negyedévre	3.50 K
Egy hónapra	1.40 K

Felelős szerkesztő: FEHÉR ÖDÖN.

POLITIKAI NAPILAP.

Előfizetési árak helyben:	
Egész évre	8.— K
Fél évre	4.— K
Negyedévre	2.— K
Egy hónapra	—70 K

## Szomorú kereskedők

Állnak üzleteik ajtajában. Várják a vevőket. Azonban, — mint a móta mondja — várnak, várnak, de hiába várnak. — Nincs vevő; mert nincs pénz. Mintha a balkáni háború viharai elsöpörték volna a pénzt is, se híre, se nyoma ennek a pompás drágaságnak.

A közönség pedig, amelyre most csak nagyon ritkán alkalmaszható a vevő jelző, szomorúan ballag az élet terhes útján és a hogy rója a csöndes város utcáit, üres zsebekkel, de vágyakkal teli szívvel áll az üzletek kirakatai előtt, mennyi minden kellene ottan és mennyi mindenre nem telik a rettentő pénviszonyok miatt.

Az élet azonban nem tekint a viszonyokra és megköveteli könyörtelenül a maga szükségleteit. Élni kell, a megélhetés biztosításának keserves minimumát nem lehet még szűkebbre redukálni, — pedig ez a minimum is napról-napra drágul.

A téli hideg nyomorúságában a tavasztól vártuk az enyhülést, azután a nyár reménye vigasztalt. Itt van a nyár, de bizony újabb nyomorúságnál és csalódásoknál egyebet nem hozott. Valósággal a reménykedés tartja bennünk már csak a lelket és a ma küzdelmeinek elbírálására csak a holnap halványodó reményei adnak erőt és kitartást.

Azt hittük sokáig, ha a balkáni embermészárlás véget ér, megkönnyebbül a feszültség. Azt hittük, hogy a nyár meghozza a békét, a nyugalmat és felpattan a záruk, amelyek a pénzt rejtő titkos kamarákat őrzik. Azonban a Balkán, a vén Európának ez az örökké sersistő kohója, tovább ég és egy új háború tüzeiben lobbannak ki az elfojtott szenvedélyek.

Az új háború természetesen ismét kitalja a viszonyok javulásának idejét. A pénz továbbra is lekötve marad, de annál szaladabban garázdálkodik a nyomorúság. Mindennap nő a szegénység és minden órában több a baja, a gondja a szegény embernek. A gyerekek enni kell adni, ruhátlanul is járhatnak, az adó is a nyakán, a jövedelem azonban nem szaporodik és folyton nagyobb teherrel nehezedik a küzködőre az élet.

Kereskedők és iparosok látják a legnagyobb kárát ezeknek az állapotoknak. És hasztalan várják a javulást, hiába reménykednek, mintha valami nagy átok nehezédék felénk, csak nyomorúságot és kétségbeesést látunk mindenfelé. Ha sokáig így tart még ez az ál-

lapot, össze kell roppannia mindennek, a válság viharja megrázza a földet és egymásután dőlnek a pusztulásba ekszisztenciák, amelyek az alapjain évtizedekig dolgoztak szorgalmas, becsültes emberek, fáradtak keservesen dolgozó munkászekek. Vajjon, mikor jön el az idő, melynek napja a béke felszabadulásával, a gazdasági élet új fellendítésével fogja köszönteni a nehezen küzködőket?

## A vasgyár új vasuti állomása.

Közigazgatási bejárás.

Miskolcz, július 2.

(Saját tudósítónktól.) A diósgyőr—vasgyári vasuti állomás régen nem felel már meg a szükségletnek. Az illetékes körök ennek folytán új állomás létesítését határozták el és a tervet Wertheimer Sándor főmérnök nagy szaktudással elkészítette.

Hogy az új állomás milyen nagyszabású lesz, bizonyítja a költségelölírányzat, amely szerint 2—3 millióba kerül a megépítés. Az új körforgalmi állomásból vágányok lesznek az új generatorhoz, az új vasgyári állomáshoz, az ércrakodóhoz, a sínrakodóhoz és a gyári nagy olvasztóhoz.

Az új állomás a Ruzsinhegy választójánál lesz. Az új vonalhoz 350 méter hosszú alagút tervezte-tik a Ruzsinhegy nyugati részében.

Az új vasuti állomás közigazgatási bejárása tegnap ment végbe. Az eljárás délelőtől 11 órákor kezdődött, a vasgyári főnöki irodában Fináczy miniszteri tanácsos elnöklétével. Részt vettek az eljárásban: Tárnoky főfelügyelő, aki Fináczy osztálytanácsossal együtt képviselte a kereskedelmi minisztériumot, Freinreis vasuti és hajózási felügyelő, Allender Henrik főbányatanácsos a diósgyőri vas- és acélgyár igazgatója, Marsó Károly miskolczi máv. üzletvezető, Auer Lajos felügyelő és Wertheimer Sándor máv. főmérnök, a vasut tervezője. Képviselet volt a bejárásnál Miskolcz város és Borsodvármegye közönsége, továbbá Diósgyőr községe. Miskolcz város képviselőjében dr. Nagy Ferencz polgármester volt jelen.

Az új vasuti állomás építését már ez év őszén megkezdik.

## Az ideai termés.

Az aratás kezdetén.

Miskolcz, július 2.

(Saját tudósítónktól.) A vetések állásáról hivatalos jelentéseket közöl a földművelési miniszter. Ezek szerint buzában például elég jó termés várható.

Am az ideai eredmény, noha azt mondhatjuk, hogy hála istennek, csak hogy így is van, nem tölthet el bennünket vérmes reményekkel. Azt a nagy hiányt, amelyet a nemzetközi bonyodalmak pénzpiacunkon okoztak, épen nem fogja betölthetni. Fokozott gondoskodásra van tehát szükség; fejletlen gazdasági ágak növelésére, intenzívebb gazdálkodás céljából meddő területek bevonására, a birtokviszonyok egészségesebb rendezésére és sok olyan föladatra, a mi legutóbb a kassai gazdagylést is foglalkoztatta, noha oda is betolakodott a pártpolitikai szenvedély, holott gazdasági ügyekben a szenvedély a legrosszabb tanácsadó. Teljesen korrekt és mindenképpen megnyugtatót kelthető kijelentést tett Ottlyk Iván államtitkár, a földművelésügyi kormány részéről s minket megnyugtató és jogos reményekkel tölt el annak tudata, hogy a földművelésügyi szisztematikusan még pedig nem más érdekek szembeállításával való fejlesztését annyira szívén viselt Serényi Béla gróf örökébe olyan lelkes szakember lépett, mint Ghillány Imre, aki kipróbált munkatársaival egyetemben, ami csak erejétől telhet, mindent el fog követni Magyarország mezőgazdaságának védelmére és emelésére.

Igazságtalanok lennének, ha közvetlen elődeinek érdemeit el nem ismernék. Hogy a mezőgazdaság még a válságos időjárások kárát is sikeresebben állhatja ki, azt bizonyára nem kevésbé tulajdoníthatjuk annak a racionálisabb gazdálkodásnak, amelyet a földművelésügyi kormány éber tevékenységével jobban és jobban megérteni törekszik.

Az aratási munkákat remélhetőleg nem zavarják meg sztrájkmozgalmak. Nagy kár lenne, ha most, amikor a termésnek minden csekély kára visszahatással lehet az amugy is nehéz pénzügyi viszonyokra, bujtogatással késleltetnék a munka rendes lefolyását. A földmives nép nagy átlaga egyébként ezekben a hónapokban minden külső izgalommal szemben közömbös szokott lenni; nem érdekli most más, mint a termés-

nek idején való betakarítása, mert ettől függ egész esztendőre a megélhetése. Hogy ez a természetes csönd jótékony csillapító hatással van a politikai állapotra, azt nemsokára már tapasztalhatni fogjuk. Pár hónapig legalább egy kis nyugalmat fog élvezni az ingerléstől megszabadult magyar közönség.

## Betörők a községházán.

Miskolcz, július 2.

(Saját tudósítónktól.) A betörők nem mindig jól választják meg a helyet, ahol operálni akarnak. Példa erre Borsodgeszt községe is. Itt a községházát választották ki működésük színteréül. A betörőknek pechjük volt, határozottan az, mivel veszedelmes és izgalmas munkájukat nem koronázta siker. A betörők ugyanis nem találtak a hivatalban semmi értékes dolgot. Felfeszítették a szekrényeket, feltúrták az iratokat, de bizony szomorúan kellett megállapítaniok, hogy nincs mit elvinni.

A betörést tegnap reggel vette észre az egyik hajdu. Megdöbbenve látta, hogy az egyik hivatalszobában minden össze-vissza van dobálva; székek felborítva, iratcsomók a földön, tintatarótk leverve.

A betörésről jelentést tettek a csendőrségnek, amely keresi a peches legényeket, akik azonban hivataln látogatásukkal sok keletlenlenséget okoztak.

## Pórujlárt panaszosnő.

Miskolcz, július 2.

(Saját tudósítónktól.) Nagy hangosan és erősen méltatlankodva állított be panaszával tegnap este özv. Csiki Józsefné a rendőrségre. Az asszonynak a vele vadházasságban élő Sipos József cipészsegéd ellen az volt a panasz, hogy a férfi a lakásukon mindent tör-zuz és a házbülieket életveszélyesen fenyegeti.

Halmay Gyula rendőrkapitány Csikinével rendőröket küldött ki, hogy a helyszínen fékezzék meg a harcias cipészt. A rendőrök nem kis meglepetésükre a lakásban Csikiné panaszának bizony az el-

lenkezőjéről szereztek meggyőződést. Megállapították a rendőrök, hogy nem a legjobb viszonyban élő vadházasok között tegnap nagyobb veszekedés volt. Csikiné József nevű 21 éves fia és Anna leánya a veszekedés hevében az egyébként nyomorék, sánta cipézségédet alaposan helybenhagyták.

A rendőrség a panaszosnő ellen megindította az eljárást.

## APOLLO

nagy mozgószínház  
WEIDLICH-PALOTA

Műsor: július 3-án:

1. Nyitány, reclamograph.
2. Tengerészeti iskola, látványos.
3. Bertának fája a foga, humoros.
4. A halál madár, dráma.
5. Bobby és a rendőr, bohózat.
6. A serif mint mint fogoly, dr.

7—8.

## A lelkiismeret szava

társadalmi dráma 2 felvonásban.

9. Pali csalódása, humoros.

### Az előadások kezdete:

Hétköznapokon délután 6 és este 8-9 órákor. Vasár- és ünnepnapon délután 3, 4, fél 6, 7 és fél 9 órákor

# Sziven

lőtte magát  
egy szerelmes  
legény.

Miskolcz, július 2.

(Saját tudósítónktól.) Egy szerelmes parasztleány: Konez Antal akart tegnap Tiszavalk községben megválni ettől a néha színes, mámoros, néha ködös és bántóan csunya lélettől. A fiu szerelmes volt egy ottani leányba, Füzi Máriába. A leány viszonozta is érzelmeit. Megértették egymást, tervezgettek, duruzsoltak és elábrándoztak a jövő boldogságról.

Konez Antal tegnap ünnepi gúnyát öltött, szépen felöltözött és beállított Füzi Mária szüleihez megkérni a leány kezét.

Az apa azonban nemet mondott. A szegény, szerelmes legény előtt egyszerre elsötétült minden. Szomorúan, leverten, sőt kétségbeesett állapotban vánszorgott ki a leányos házból.

Mária a kékszemű, hosszuhaju, szép Mária az udvar egyik sarkából nézte Konez Antalt. Hosszan, sokáig bámulta a leány a lehorgasztott képű fiut, aki busan ballagott kifelé.

Konez Antal, amint hazaért, leült levelet írni. Bucsuzott. Mikor készen volt ezzel a munkájával, elvette revolverét és golyót kül-

dött a mellébe. Hozzá tartozói rémülten futottak be a szobába, ahol nagy vértócsában feküdt a bődögtalan, kikoszorózott legény. Azonnal orvosért menesztettek, aki hamarosan meg is érkezett a helyszínre és bekötözte a fiu sebét.

Állapota válságos.

**Mindinkább bebizonyul, hogy az egyetlen használatra érdemes fogápoló szer ma az orvostudományosan alapon készülő dr. Halász-féle**

## SANITOL

szájvíz, fogpor, fogkrém, fogkefe. \* \* \*  
Kaphatók mindenütt.

## Redl ezredes teleplezése.

„A Reggel” tudósítójától.

Miskolcz, július 2.

Nincs nap, hogy ne olvassak újabb verziót arról, hogyan jöttek rá Redl ezredes kémkedésére. — Annyi tájékozatlanság van ezekben a hírekben, hogy nem hallgathatok tovább, hanem fölfedezem az összes, való állapotokat fedő verziókat. Mint vezérkari ezredesnek, aki félévi újságírói gyakorlat után értem el ezt az előkelő rangomat, kötelességem is a fölfedezés.

I.

A dolog úgy történt, hogy Redl ezredes vidáman csevegett egy bájos asszonnyal, akinek különféle impertinenciákat sugdosott a füllébe.

— Menjen már maga kanalasgém! — nevetett az úri hölgy.

— Gém hat errakt? — horkant föl a katonai detektív, aki a hölgy körül nyomozott. — A kutyafáját, ez jelent valamit.

És megállapította, hogy a dáma svábosan beszél. Neki a pap = bab, a tészta = dészta, következésképp a gém is csak kémet jelenthet. (A kanál egyelőre rejtély, bár nem lehetetlen, hogy az ezredes ezüstkanalat lopott.)

Rohant a krikoszminiszterhez.

— Bácsi, tartóztassák le Redlét. És letartóztatták. Minden más híresztelés sületlen tréfa.

II.

Aki nem lenne ezzel megelégedve, mondunk annak mást is.

Redl ezredes épen kamatlábára támaszkodva, betéteket helyezett el egy operettben, mikor fölűnt a sápadtsága.

— Hogy aludt, kedves vezér? — kérdezte a másodprimadonna.

— Rosszul.

— Rosszul?

— Rosszul, oh, rosszul!

A színházi sugó, aki póttartalékos volt valamikor s ezen az okon állandóan a vezérkari testületbe számította magát, éles elmével rögtön megállapította, hogy Redl most fontos katonai titkot morogott el. Oh, rosszul — ez sietős kijelítéssel azt jelenti, hogy rosszul. Már pedig mi köze egy osztály tisztnek az oroszhoz, ha nem kémkedik nekik!

A többi részlet ismeretes. A főérdem tehát a sugóé.

III.

Lehetnek kényes izlésűek, akiknek ez sem tetszik. Hát velem lehet beszélni, szállítok én további verziót is.

A dolog Szentpétervárott patant ki.

Két előkelő katona, névszerűen Butáraiszom Vladimir, Kancsuquannoette Spázioj a hadmozdulatokról beszéltek.

— Mond csak Butáraiszom Vladimir, — szólalt meg hosszas elhallgattatás után K. S. — lehetséges az, hogy maliciából bevonulunk az o. m. monárkiába?

B. V., aki rendkívüli humoráról volt nevezetes, kacagva felelt, elhíntve a mellényzsebében levő pogromot a padlón:

— Nüná, majd Galiciából!

— Ahá, Galicia! — tért magához a mellékasztalnál hallgatózó ellenkém. Ez csak Rédl lehet.

És ráterelte a figyelmet, igen helyesen, a kitűnő ezredesre.

Szóval ez az igazság. Minden más kitalálás.

Az egészséges, gazdaságos és hosszú élet egyetlen racionalis módszere.

## „A Falánkság [étkeség] és annak leküzdése”

FLETCHER BOROSINI után fordította  
Dr. HALÁSZ HENRIK. Ára 6 korona  
Kapható a könyvesboltokban

## HIREK.



— A főispán negyven éves találkozózn. Dr. Tarnay Gyula főispán tegnap Egerbe utazott. — Holnap lesz Egerben 40 éves találkozója az egri cisztercita főgimnáziumban 1872—73. iskolai évben érettségizett diákoknak. — Ezek között van a főispán is, aki a találkozóóról holnap visszaérkezik Miskolczra.

### — Szenzáció

történt tegnap az utcán. — Olyan igazi szenzáció, a milyent nem az újságírói fantázia talál, vagy színez ki. Ez kéremszépen olyan szenzáció volt, amit az ég produkált, ez a felettünk elboruló rejtelmes kékség. Az emberek megálltak az utcán, megállt mindenki felnőt és kicsiny, férfi és nő, akár sietős, akár ráérős volt a dolga. Megálltak és felémelték csodálkozó tekintetüket az ég felé. Csodálkoztak és hitetlenkedtek, kérem ez nem igaz, mondták egymásnak; vagy álmodunk, —

vagy csalás, svindli, vagy tudomisénmicsoda, de hogy nem tiszta munka, az bizonyos. Sokan azt hitték, hogy álmodnak és csipkedték a saját karjukat, fájt, hát ébren voltak. A nagy álompróbában egy ur talán arról kívánt meggyőződni, hogy a mellette álló szép fiatal nő is ébren van-e — mert az is csodálkozott — s ennek a karját csipette meg. A hölgy ébren volt tényleg, bizonyítja a pofon, a mi a kiváncsi ur arcán elcsattant.

Dehát mi is volt csak az a szenzáció? Hihetetlen kérem, de megtörtént: kisütött a nap. Dél tájban kitolta a szép, fényes gömbölyű pofáját a felhők közül, amelyek hivatlan vendégkép már egészen bekvártélyozták magukat hozánk.

Az emberek pedig álmélkodva figyelének az égre, ahol ez a ritka csoda friss ragyogással trónolt és áldozatul az isteni napnak, nyomban odadobták áldozatul meleg felöltőiket az égi uralkodónak. És egy kis napsütés után már sok gavallér kis céduláskába összehajtva hordozták zsebükben a felöltőt, amelyet közben siettek a zálogház nevezetű közjóléti intézmény biztonságába helyezni.

De bizony egy csoda nem tart örökké. A nap se igyekezett megcáfolni a közmondást és hamarosan visszabújt a felhők mögé. Egy kicsit szíjjelnézett itt köztünk és aztán ment újra aludni. Délután még játszó kedvében volt, hol előbujt, hol visszahúzódott és folytatta ezt a kegyetlen játékot velünk egész nap.

— Verekedés a korcsmában A tegnapi hetivásár nem zajlott le csöndesen. A faluról bejött parasztagdák közt megint kitört a már megszokott, rendes háború. — Horváth Antal és Németh István gazdák délelőtt a Buzatéren valami miatt hajbakaptak, úgy hogy nemsokára előkerült a bicska. A két verekedő gazdát bekísérték a rendőrségre.

— A „Mészárosító Részvénytársulat” felszámol, miért is a felsőgallai és a miskolczi égetett meszet ezentúl a Magyar általános köszénbánya részvénytársulat (Budapest V., Zoltán-utca 2.) közvetlenül árusítja.

— A harmadosztályú kocsik a gyorsvonaton. Az államvasutak igazgatósága ez év elején kísérletképpen több vonalon harmadik osztályú kocsit is csatolt a gyorsvonatokhoz. A kísérlet bevált és az igazgatóság elhatározta, hogy ősztől kezdve valamennyi gyorsvonat harmadik osztályú kocsival fog járni.

— **Eltűnt diák.** Töpler Sándor egerfarmosi lakosnak 17 éves polgári iskolás fia szombaton eltűnt hazulról és azóta nem látják semerre. A diák alacsonytermetű, világos szürke ruhát, zöldes kalapot rózsaszínű nyakkendővel viselt.

— **A fiumei járvány.** Fiuméből jelentik; Frank Mária gyanús körülmények között megbetegedett. Tegnap megállapították, hogy feketehimlőt kapott. Ezzel az esettel a megbetegedések száma összesen 18-ra emelkedett. Két napja újabb megbetegedés nem történt.

## Borzalmas vérengzés Isztipnél.

**Hatezer halott a csatatéren.**

Az új balkáni háborút megrázóan véres csata nyitja meg. Hadüzenet nélkül, amugy balkáni módra dőlnek fegyveres küzdelemben az ellenfelek. A szerbek és bolgárok között kitört háború első nagy csatája Isztipnél folyt le. A kultürember iszonyattal és felhaborodással olvassa a jelentést: 6000 halott maradt a csatatéren. Csak az oroszok hatalmas festője: Verescsagin tudná méltóképpen megörökíteni ezt a kegyetlen képet, amely Isztipnél világított bele véres lánggal a kulturvilágba.

A borzalmas harcra ezek a jelentések:

### Az Isztipi csata.

**Belgrádból** jelentik: A félhivatalos „Stampa” című lap hasábjain ír az isztipi csatáról. A bolgárok 100 zászlóaljjal és 200 ágyúval, a szerbek 40 zászlóaljjal és 80 ágyúval vonultak a csatába, amely a korai reggeli órákban kezdődött. Mindkét oldalról heves tüzeléssel kezdték a harcot. A tüzéség úgy a szerbeknél, mint a bolgároknál már az első percekben működött. Az ellenfelek táborában egymásután hulltak el az emberek. A szerbeket egymásután kiszorították megerősített hadállásaikból. A szerbek sok tisztet és altisztet veszítettek. Elégett 4 főtszít, két ezredes, két őrnagy. Ezenkívül 40 tiszt és 80 altiszt esett el. **A csatateret 6000 ember holtteste borította.** A szerbek a sérülteket sem tudták a csatateréről elszállítani.

### Isztip romokban.

**Bécsből** jelentik: Belgrádból érkezett hírek szerint az isztipi ütközet — mindkét fél részéről — roppant elkeseredett volt. A szerbeket Isztip alól valósággal elűzték. A bolgárok szörnyű rombolásokat vitték véghez. **A bolgár ágyúk Isztipet rommá lőttek.**

### A bolgár támadások.

**Belgrádból** jelentik: A Politika című szerb lap írja, hogy az isztipi harc 70 kilométeres vonalon folyt. A bolgárok 3 ponton támadták a szerbeket. A bolgárok támadásait a szerbek nem tudták visszaverni.

### Az isztipi veszteség.

**Bécsből** jelentik: Bécsi lapok azt írják, hogy Isztipnél a szerbek 1500, a bolgárok még ennél is több embert veszítettek. A szerbek átmentek az offenzívába.

### Trenka falu szerb kézen.

**Belgrádból** jelentik: A Trenka nevű bolgár falut a szerbek bevétek és elfoglalták.

### Bolgár hadifoglyok.

**Belgrádból** jelentik: A szerbek Isztipnél igen sok bolgár katonát foglyul ejtettek. Sok bolgár katona megszökött.

Belgrád, július 2.

A szerb fővárosban nagy az izgalom a háborús hírek miatt. Ideérkezett jelentések szerint a bolgárok az isztipi csatában fehér zászlók kitűzésével magukhoz közel csalták a szerbeket és gyilkos tüzelést ontottak rájuk, amivel a szerb csapatokat megtizedelték.

Mai jelentések szerint a bolgárok megtámadták tábori kórházakat és az ott ápolt sebesülteket meggyilkolták.

Szófia, július 2.

Illetékes helyről származó jelentések szerint a szerb hadsereg hosszú vonalban nyomul előre Macedónia belsejébe. A szerbek mindenütt felveszik a harcot a bolgárokkal.



## Rendkívüli alkalom

### A Rosenberg Sándor

női divat és fehérnemű osztályának hatóságilag engedélyezett kiárulásában

Fenti cégnek fontos érdeke, hogy új nagyszabású

### Női Felöltő Áruházat

mielőbb megnyissa, valamint hogy a már jónemű francia és angol női divat termékeit nagyobbítási munkálatait megkezdhesse, miért is fentemlített osztályok igazán

szép és dús választéku raktárának árait újból leszállította,

úgy, hogy a legszébb ruhakelmék, selymek, grenadinok, epongeok, delainek, zephirek és mindennemű mosóárúk valamint a kész női- és férfi fehérnemű damaszt és vászonárúk

csaknem feleárbán lesznek árusítva.



Saját érdekét képviseli mindenki, ki ezen bevásárlási alkalmat nem mulasztja el.



### A Herczegh—Buza affér.

Budapest, július 2.

Herczeg Ferencz képviselő provokáltatta Buza Barnát egy aradi beszéde miatt. Herczeg segédei levelet intéztek felé, amely szerint Buza segédei kijelentik, hogy felük a kérdéses kijelentésekért lovasias elégtételt nem ad, hanem az inkriminált kifejezések bírói eljárás tárgyát képezhetik. Herczeg segédei ezzel az ügyet befejezettnek nyilvánítják.

A kereskedelmi alkalmazottak jogviszonyának rendezése.

Budapest, július 2.

A kormány tudvalevőleg tervei közé vette a kereskedelmi alkalmazottak jogviszonyainak méltányos, humánus rendezését.

A kereskedelmi miniszterium törvény-előkészítő osztálya tegnap foglalkozott a magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak jogviszonyának rendezésére vonatkozó javaslattal. Ezt még ősz előtt szaktanácskozással elé viszik és aztán kerül a parlament elé.

A javaslat szabályozza a munkaidőt, felmondást, egységes zárórát és módot nyújt nagy vállalatoknak az alkalmazottak testületével kollektív szerződések kötésére.

Községi és körorvosok nyugdíja.

Budapest, július 2.

A községi és körorvosok nyugdíjának rendezéséről 1898-ban törvény készült, de a végrehajtásról szóló törvényt akkor nem készítették el. A belügyminiszteriumban most elkészültek ezzel a törvényjavaslattal, amelynek visszaható ereje lesz.

Félmillió csőd Szatmáron.

Szatmár, július 2.

A törvényszék elrendelte a csődöt Kaufmann Ignác kereskedő ellen. A passzív fél millió korona, az aktívák háromszázezer koronát tesznek ki.

A délvidéki árviz.

Déva, július 2

Az árviz folyton nő. Déva környékén 70—80 kilométer területen áll víz alatt. Az árviz nagy pusztulásokat okoz.

## A balkáni miniszterelnökök Péterváron.

Pétervár, július 2.

(Telefonj.) A négy balkáni miniszterelnök holnap ül össze tanácskozásra. A tanácskozás határozata nem bir kötelező hatályal.

## Románia háborúra készül.

Bukarest, jul. 2.

(Telefonj.) A koronatanácsot összehívták. A belügyminiszter egész éjszaka tárgyalásokat folytatott a hármassal entente képviselőivel. A tanácskozás eredménye nem ismeretes.

### A mozgósítás.

(Telefonj.) Románia végleges intézkedéseket tett a mozgósításra. A hadsereg minden percen készen áll az indulásra.

### A mozgósítást proklamálják.

(Telefonj.) Ugy hirdik, hogy a mozgósításról szóló rendeletet holnap proklamálják.

## Megnősült a walesi herceg.

Brüsszel, július 2.

(Telefonj.) Hír szerint a walesi herceg legközelebb megnősül. Az angol trónörökös vagy az egyik mecklenburg-streilitzi hercegnőt, vagy pedig a román trónörökös pár leányát. Erzsébet hercegnőt fogja eljegyezni. Mária trónörökös, a hercegnő anyja, angol hercegnő.

## Égő vasuti kocsi.

### A lóápoló tragédiája.

Grác, július 2.

(Telefonj.) Ma reggel ötödik órakor a stübingi állomásra egy tehervonat érkezett, a melynek egyik kocsija égett. Az égő kocsit kikapcsolták és melléksinpárra vitték. A kocsiban három lónak megszenesedett tetemét találták s az egyik ló alatt egy Német Imre nevű Magyarországból való lóápoló feküdt eszméletlenül súlyos, égett sebekkel. A lóápolót, a ki aligha fog életben maradni, Grácba vitték.

## Esszád pasa Rómában.

Róma, július 2.

A Stefáni-ügynökség jelenti Durazzóból: Izmail Kemál bég sürgős meghívásának eleget téve, Esszád basa hosszas habozás után tegnap

délben a Karabiniere torpedózuzón Valonába utazott. Kisérétében van több előkelőség. Valonából Esszád basa tegnap este Brindizibe utazott tovább, a hová szerdán, július másodikán érkezett meg és azóta folytatta utját Rómába.

## A borzalmas postacsomag.

Budapest, július 2.

(Telefonj.) A verseny-utcai postahivatalban a postacsomagban talált holttest dolgában a rendőrség nyomoz tovább. Ma felboncolták a kis holttestet és az orvosok megállapították, hogy a gyermek teljesen kifejlesztett állapotban jött a világra, bár azt megállapítani nem tudták, hogy élve, vagy holtan született-e. Megállapították továbbá, hogy a holttest három hónapig tekiült a hamuban, a mely konzerválta, három hónap mulva azonban oszladozni kezdett és csak ekkor láttak hozzá, hogy megszabaduljanak tőle.

## Augusztus elsejére kiadó

1 három szobából álló utcai lakás Templom-utca 6 sz. alatt

### Apró hirdetések.

10 sorig 50 fillér. — 20 sor 1.00 — 30 sor 1.50. — Minden további sor 5 fillér.

A „Kristály“ vegytisztító, ruha-festő és gőzmosógárban tanulók havi 20 korona kezdőfizetéssel fölvetetnek. 155

**LEGBIZTOSABB  
SIKER  
HA HIRDETUNK.**

### A legújabb

telefon előfizetők névjegyzéke

megjelent és kapható

**KLEIN ÉS LUDVIG**

könyvnyomdájában és

**FERENCZI B.**

könyvkereskedésében.

Klein és Ludvig könyvnyomdája, Miskolcz.

## THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Allein echter Balsam  
aus der Schatzkammer des  
A. Thierry in Pragrad  
bei Rohitsch - Sauebrunn.

Utólérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést Torokgyulladás, rekedtséget és gégebetegségeket megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgörcs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kétféleképpen bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájhigiéné, valamint az összes száj- és fogbetegségek, büffögés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pántlikagiliszta. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Írjunk: Thierry A. Órangel-gyógytárának Pragrad, Rohitsch mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy speciálüveg 5-60 korona.

Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekekégyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés, emlőkeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak sebek, dagadt végtagok, csontszűrés, fekélyek, ütés, szúrás, lővés, vágás vagy zúzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb. kinövések, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen, fereg, rothadás, körömgüvely, hólyag, égési sebek, hosszú be- tegségeknek előforduló fölfekvésnél, vérkezeseknél, fülfolyásnál, valamint kipállás esetén csecsemőknek stb. stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára K 3.60 a pénz előzetes beiktatása vagy utánvét mellett kapható Budapesten kapható Török József gyógytárában valamint az ország legtöbb gyógytárában. Nagyban: Thalimayer és Seitz, Kochmeister Utóda, Radanovits Testvérek drogueriájában Budapesten kapható. Ahol nincs lerakat rendeljünk közvetlenül!

Thierry A. Órangel gyógyszerész, Pragrad, Rohitsch mellett. 2

**Bodó sor elején  
Egy pince, üres telekkel eladó.  
Cím a kiadóhivatalban.**

**Mindennemű könyvkötészeti munkák  
gyorsan, izlésesen és jutányos áron készülnek  
Klein és Ludvig könyvkötészetében  
Miskolczon, Hunyadi-utca 2. szám.**

169700/913. FIV. a. sz.

Magyar királyi államvasutak.

### Hirdetmény.

Értesítjük a t. utazó közönséget, hogy folyó évi június hó 1-től szeptember hó végéig, a következő években pedig május hó 1-től szeptember hó végéig „Budapesti m. kir. fővámhivatal kirendeltsége Pöstyén” elnevezés alatt Pöstyén állomásunkon fővámhivatali kirendeltség működik.

Ez a kirendeltség a pöstyéni fürdővendégek részére érkező vasuti és postaküldemények vámkezelésére korlátozva, I-és osztályú fővámhivatali hatáskörrel ruháztatott fel és a bemozdó eljárásnak a vasuti forgalomban való alkalmazására felhatalmaztatott.

A kirendeltség hivatalos órái hétköznap délelőtt 8-tól 12-ig, délután 2-től 6-ig, vasár- és ünnepnapokon délelőtt 8-tól 12-ig tartanak. A kirendeltség azonban a külföldről érkező összes személyszállító vonatok érkezésénél a hivatalos helyiségben tartózkodik és az előforduló vámkezeléseket úgy a hivatalos helyiségben, mint a vasuti állomás területén díjtalanul végzi.

Kelt Budapesten, 1913 évi június hó 28-án.

Utánnomás nem díjazatik.

A m. kir. államvasutak Igazgatófőnöke.